

ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ І.І.МЕЧНИКОВА

КАФЕДРА ІНОЗЕМНИХ МОВ ГУМАНІТАРНИХ ФАКУЛЬТЕТІВ

**“ЗАТВЕРДЖУЮ”**

Проректор з науково-педагогічної роботи

Ніколаєва М.І.

2021 р.



## **РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

### **Друга іноземна мова за професійним спрямуванням**

Рівень вищої освіти: перший (бакалаврський)

Спеціальність: 242 Туризм

Факультет геолого-географічний

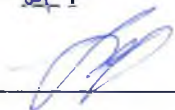
Робоча програма складена на основі навчальної програми з дисципліни «Друга іноземна мова за професійним спрямуванням» .

Розробник: Іванова Н.Г., к.філол.н., доцент, доцент кафедри іноземних мов гуманітарних факультетів.

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри іноземних мов гуманітарних факультетів

Протокол № 1 від. "31" серпня 2021 р.

Завідувач кафедри

  
\_\_\_\_\_

(Бігунова Н.О.)

Схвалено навчально-методичною комісією (НМК) факультету романо-германської філології

Протокол № 1 від. "31" серпня 2021 р.

Голова НМК

  
\_\_\_\_\_

(Телецька Т.В.)

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри іноземних мов гуманітарних факультетів

Протокол № \_\_\_\_ від " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.

Завідувач кафедри

\_\_\_\_\_

(\_\_\_\_\_)

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри іноземних мов гуманітарних факультетів

Протокол № \_\_\_\_ від " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.

Завідувач кафедри

\_\_\_\_\_

(\_\_\_\_\_)

## 1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, спеціалізація, рівень вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни	
		<i>Денна форма навчання</i>	
Загальна кількість: кредитів – 6  годин – 180  залікових модулів – 2 змістових модулів – 2	Галузь знань: <u>24 Сфера обслуговування</u>  Спеціальність: <u>242 Туризм</u>  Рівень вищої освіти: перший (бакалаврський)	<b>Обов’язкова</b>	
		<b><i>Рік підготовки:</i></b>	
		2 -й	
		<b><i>Семестр</i></b>	
		3-й	4-й
		<b><i>Практичні</i></b>	
		40 год	40 год
		<b><i>Лабораторні</i></b>	
		-	
		<b><i>Самостійна робота</i></b>	
		50 год	50 год
		Форма підсумкового контролю:	
		<b>залік</b>	<b>іспит</b>

## 2. Мета та завдання навчальної дисципліни

**Метою курсу** “Друга іноземна мова за професійним спрямуванням” є формування у здобувачів вищої освіти комунікативної компетентності, необхідної для спілкування у знайомих / типових ситуаціях, які зустрічаються в академічному та загально-професійному контекстах.

### **Завдання:**

- сформувати у здобувачів загальні компетентності (знання, вміння та навички: вміння вчитися та продовжувати навчання впродовж життя);
- сприяти розвитку здібностей до самооцінювання та здатності до самостійного навчання, що дозволить здобувачам продовжувати освіту в академічному та професійному середовищі як під час навчання у ЗВО, так і після отримання диплома про вищу освіту;
- залучати здобувачів до таких академічних видів діяльності, які активізують і далі розвивають увесь спектр пізнавальних здібностей;
- допомагати здобувачам у формуванні загальних компетентностей з метою розвитку особистої мотивації (цінностей, ідеалів);
- зміцнювати впевненість здобувачів як користувачів мови, а також їхнє позитивне ставлення до вивчення мови;
- сприяти становленню критичного самоусвідомлення та умінь спілкуватися і робити вагомий внесок у міжнародне середовище, що постійно змінюється;
- сприяти розумінню різнопланових міжнародних соціо-культурних проблем для того, щоб діяти належним чином у культурному розмаїтті професійних та академічних ситуацій;
- сформувати у здобувачів загальні фахові комунікативні компетентності для забезпечення спілкування в знайомому академічному та професійному середовищі.

Процес вивчення дисципліни спрямований на формування елементів наступних **компетентностей**:

### **а) загальних (ЗК):**

ЗК6. Здатність шукати, обробляти та аналізувати інформацію з різних джерел;

ЗК8. Навички використання інформаційних та комунікативних технологій;

ЗК9. Здатність визначати, формулювати і вирішувати проблеми;

ЗК11 Здатність спілкуватися іноземною (-ними) мовою (мовами);

### **б) фахових (ФК):**

ФК2. Уміння застосовувати фахові знання на практиці;

ФК7. Здатність розробляти, просувати, реалізовувати та організовувати споживання туристичного продукту;

ФК13. Здатність до співпраці з діловими партнерами і клієнтами, уміння

забезпечувати з ними ефективні комунікації;

ФК14. Здатність працювати у міжнародному середовищі на основі позитивного ставлення до несхожості до інших культур, поваги до різноманітності та мультикультурності, розуміння місцевих і професійних традицій інших країн, розпізнавання міжкультурних проблем у професійній практиці.

**Програмні результати навчання (РН).**

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач повинен:

РН 7. Розробляти, просувати та реалізовувати туристичний продукт;

РН 11. Володіти державною та іноземною (ними) мовою (мовами);

РН 14. Проявляти повагу до індивідуального і культурного різноманіття;

РН 17. Управляти своїм навчанням з метою самореалізації в професійній туристичній сфері.

### 3. Зміст навчальної дисципліни

#### *III семестр*

#### **Змістовий модуль 1. Формування усного і писемного професійного мовлення (La formation de la parole professionnelle orale et écrite).**

**Тема 1.** Відповідь на запит про зустріч. Написання електронного листа із підтвердженням зустрічі. Розповідь про себе у професійному плані. Професії в сфері туризму. (Répondre à une demande de rendez-vous. Rédiger un courriel de confirmation. Se présenter professionnellement. Parler des métiers du tourisme.).

**Тема 2.** Дізнавання деталей про туристичні послуги. Отримання інформації стосовно цін в електронному листі. Культурна спадщина Франції та України. Створення туристичного буклету. Опис туристичного маршруту. (Demander des précisions sur des prestations touristiques. Demander des tarifs dans un courriel. Le patrimoine culturel de la France et de l'Ukraine. Réaliser un dépliant touristique. Parler d'un circuit touristique et de son itinéraire.).

**Тема 3.** Збір інформації щодо вподобань клієнтів. Пропонування туристичних послуг. Укладання угоди про надання послуг. Принесення вибачень за скасування надання послуги. (Interroger sur les goûts. Proposer une prestation. Conclure une vente de prestations. S'excuser pour l'annulation d'une prestation.).

**Тема 4.** Зустріч та допомога з орієнтуванням подорожуючим особам в аеропорту та на вокзалі. Інформування туристів про процедури оформлення та правила безпеки. Продаж квитків. Здавання в оренду автомобіль. (Accueillir et orienter les voyageurs à l'aéroport et à la gare. Informer les voyageurs des formalités et des règles de sécurité. Vendre un billet. Louer une voiture.).

#### **Змістовий модуль 2. Граматика (La grammaire).**

**Тема 5.** Неозначений та означений артикль. (Les articles définis/indéfinis).

**Тема 6.** Теперешній час. (Le présent de l'indicatif).

**Тема 7.** Присвійні та якісні прикметники. (Les adjectifs possessifs et qualificatifs).

**Тема 8.** Заперечна форма. (La forme négative).

**Тема 9.** Питальна форма. (La forme interrogative).

**Тема 10.** Ближайший майбутній час. (Le futur immédiat).

**Тема 11.** Вищий ступінь порівняння. (Le comparatif).

**Тема 12.** Складний минулий час. (Le passé composé).

## IV семестр

### Змістовий модуль 1. Формування усного і писемного професійного мовлення (La formation de la parole professionnelle orale et écrite).

**Тема 13.** Консультація стосовно унікальних місць регіону, які варто відвідати. Надання порад стосовно місцевих гастрономічних закладів. Складання рекламної пропозиції. Інформування туриста про культурні заходи. Пригодницький туризм. (Recommander un site, une particularité régionale. Conseiller sur des visites gastronomiques locale. Proposer une offre promotionnelle. Proposer une manifestation culturelle. Le tourisme d'aventure.).

**Тема 14.** Надання необхідної інформації щодо замовлення. Отримання інформації стосовно розцінок. Розробка програми заходу. Розбір анкети оцінки задоволеності клієнта. (Expliquer une commande. Demander des devis. Présenter un projet évènementiel. Commenter un questionnaire de satisfaction clientèle.).

**Тема 15.** Складання розважальної програми. Проведення тематичної вечірки. Інформування про правила безпеки в зоопарку та парку атракціонів. Торгівля сувенірами. (Réaliser un programme d'animations. Animer une soirée à thème. Informer sur les règles de sécurité d'un parc animalier et d'un parc d'attractions. Gérer une boutique de souvenirs.).

**Тема 16.** Інформування клієнтів стосовно послуг готельно-ресторанного комплексу. Надання відповідей на запити клієнтів. Приймання замовлень. Пропонування рішення проблем клієнтів. (Présenter les services d'un hôtel-restaurant. Répondre aux demandes des clients. Prendre une commande. Proposer une solution à un problème.).

### Змістовий модуль 2. Граматика (La grammaire).

**Тема 17.** Найвищий ступінь порівняння. (Le superlatif).

**Тема 18.** Майбутній час. (Le futur simple).

**Тема 19.** Непряма мова. (Le discours indirect).

**Тема 20.** Займенники у ролі прямого та непрямого додатка. (Les pronoms COD et COI).

**Тема 21.** Відносні займенники. (Les pronoms relatifs).

## 4. Структура навчальної дисципліни

Назви тем	Кількість годин				
	Денна форма		Заочна форма		
	Усього о	У тому числі		Усього о	у тому числі
п/с		ср	п/с		ср

1	2	3	4	5	6	7
<b>III семестр</b>						
<b>Змістовий модуль 1.</b>						
Формування усного і писемного професійного мовлення (La formation de la parole professionnelle orale et écrite).						
<b>Тема 1.</b> Вступ до туризму. (L'introduction au tourisme).	10	6	4			
<b>Тема 2.</b> Планування туристичного відпочинку і його просування. (La planification des vacances et leur promotion).	12	6	6			
<b>Тема 3.</b> Продаж туристичного продукту. (La vente de produits touristiques).	8	6	2			
<b>Тема 4.</b> Прийом та обслуговування прибувчих туристів. (L'accueil et les services aux touristes arrivants).	12	6	6			
<b>Змістовий модуль 2.</b>						
Граматики (La grammaire).						
<b>Тема 5.</b> Неозначений та означений артикль. (Les articles définis/indéfinis).	6	2	4			
<b>Тема 6.</b> Теперешній час. (Le présent de l'indicatif).	6	2	4			
<b>Тема 7.</b> Присвійні та якісні прикметники. (Les adjectifs possessifs et qualificatifs).	6	2	4			
<b>Тема 8.</b> Заперечна форма. (La forme négative).	6	2	4			
<b>Тема 9.</b> Питальна форма. (La forme interrogative).	6	2	4			
<b>Тема 10.</b> Ближайший майбутній час. (Le futur immédiat).	6	2	4			
<b>Тема 11.</b> Вищий ступінь порівняння. (Le comparatif).	6	2	4			
<b>Тема 12.</b> Складний минулий час. (Le passé composé).	6	2	4			
<b>Разом за змістовим модулем 1</b>	<b>90</b>	<b>40</b>	<b>50</b>			
<b>IV семестр</b>						
<b>Змістовий модуль 1: Формування усного і писемного професійного мовлення (La formation de la parole professionnelle orale et écrite).</b>						
<b>Тема 13.</b> Культурний та гастрономічний туризм. (Le tourisme culturel et gastronomique).	16	8	8			
<b>Тема 14.</b> Процес організації заходу. (Le	10	6	4			



processus d'organisation d'événement).						
<b>Тема 15.</b> Індустрія дозвілля та розваг. (L'industrie des loisirs et du divertissement).	14	8	6			
<b>Тема 16.</b> «Внутрішня кухня» готельно-ресторанного бізнесу. («La cuisine interne» de l'industrie hôtelière et de restauration).	20	8	12			
<b>Змістовий модуль 2: Граматика (La grammaire).</b>						
<b>Тема 17.</b> Найвищий ступінь порівняння. (Le superlatif).	6	2	4			
<b>Тема 18.</b> Майбутній час. (Le futur simple).	6	2	4			
<b>Тема 19.</b> Непряма мова. (Le discours indirect).	6	2	4			
<b>Тема 20.</b> Займенники у ролі прямого та непрямого додатка. (Les pronoms COD et COI).	6	2	4			
<b>Тема 21.</b> Відносні займенники. (Les pronoms relatifs).	6	2	4			
<b>Разом за змістовим модулем 2</b>	<b>90</b>	<b>40</b>	<b>50</b>			
<b>Разом</b>	<b>180</b>	<b>80</b>	<b>100</b>			

## 5. Теми семінарських занять

Семінарські заняття навчальним планом не передбачені.

## 6. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1.	<p style="text-align: center;"><b>3-й семестр</b></p> <p><b>Тема 1.</b> Відповідь на запит про зустріч. Написання електронного листа із підтвердженням зустрічі. Розповідь про себе у професійному плані. Професії в сфері туризму.</p> <p>(Répondre à une demande de rendez-vous. Rédiger un courriel de confirmation. Se présenter professionnellement. Parler des métiers du tourisme.).</p>	6
2.	<p><b>Тема 2.</b> Дізнавання деталей про туристичні послуги. Отримання інформації стосовно цін в електронному листі. Культурна спадщина Франції та України. Створення туристичного буклету. Опис туристичного маршруту.</p> <p>(Demander des précisions sur des prestations touristiques. Demander des tarifs dans un courriel. Réaliser un dépliant touristique. Le patrimoine culturel de la France et de l'Ukraine. Parler d'un circuit touristique et de son itinéraire.).</p>	6
3.	<p><b>Тема 3.</b> Збір інформації щодо вподобань клієнтів. Пропонування</p>	6

	туристичних послуг. Укладання угоди про надання послуг. Принесення вибачень за скасування надання послуги. (Interroger sur les goûts. Proposer une prestation. Conclure une vente de prestations. S'excuser pour l'annulation d'une prestation.).	
4.	<b>Тема 4.</b> Зустріч та допомога з орієнтуванням подорожуючим особам в аеропорту та на вокзалі (рольова гра). Інформування туристів про процедури оформлення та правила безпеки. Продаж квитків. Здавання в оренду автомобіль. (Accueillir et orienter les voyageurs à l'aéroport et à la gare. Informer les voyageurs des formalités et des règles de sécurité. Vendre un billet. Louer une voiture.).	6
5.	<b>Тема 5.</b> Неозначений та означений артикль. (Les articles définis/indéfinis).	2
6.	<b>Тема 6.</b> Теперешній час. (Le présent de l'indicatif).	2
7.	<b>Тема 7.</b> Присвійні та якісні прикметники. (Les adjectifs possessifs et qualificatifs).	2
8.	<b>Тема 8.</b> Заперечна форма. (La forme négative).	2
9.	<b>Тема 9.</b> Питальна форма. (La forme interrogative).	2
10.	<b>Тема 10.</b> Ближайший майбутній час. (Le futur immédiat).	2
11.	<b>Тема 11.</b> Вищий ступінь порівняння. (Le comparatif).	2
12.	<b>Тема 12.</b> Складний минулий час. (Le passé composé).	2
13.	<b>4-й семестр</b>	8
	<b>Тема 13.</b> Консультація стосовно унікальних місць регіону, які варто відвідати. Надання порад стосовно місцевих гастрономічних закладів. Складання рекламної пропозиції. Інформування туриста про культурні заходи. Пригодницький туризм. (Recommander un site, une particularité régionale. Conseiller sur des visites gastronomiques locale. Proposer une offre promotionnelle. Proposer une manifestation culturelle. Le tourisme d'aventure.).	
14.	<b>Тема 14.</b> Надання необхідної інформації щодо замовлення. Отримання інформації стосовно розцінок. Розробка програми заходу. Розбір анкети оцінки задоволеності клієнта. (Expliquer une commande. Demander des devis. Présenter un projet événementiel. Commenter un questionnaire de satisfaction clientèle.).	6
15.	<b>Тема 15.</b> Складання розважальної програми. Проведення тематичної вечірки. Інформування про правила безпеки в	8

	зоопарку та парку атракціонів. Торгівля сувенірами. (Réaliser un programme d'animations. Animer une soirée à thème. Informer sur les règles de sécurité d'un parc animalier et d'un parc d'attractions. Gérer une boutique de souvenirs.).	
16.	<b>Тема 16.</b> Інформування клієнтів стосовно послуг готельно-ресторанного комплексу. Надання відповідей на запити клієнтів. Приймання замовлень. Пропонування рішення проблем клієнтів. (Présenter les services d'un hôtel-restaurant. Répondre aux demandes des clients. Prendre une commande. Proposer une solution à un problème.).	8
17.	<b>Тема 17.</b> Найвищий ступінь порівняння. (Le superlatif).	2
18.	<b>Тема 18.</b> Майбутній час. (Le futur simple).	2
19.	<b>Тема 19.</b> Непряма мова. (Le discours indirect).	2
20.	<b>Тема 20.</b> Займенники у ролі прямого та непрямого додатка. (Les pronoms COD et COI).	2
21.	<b>Тема 21.</b> Відносні займенники. (Les pronoms relatifs).	2
<b>РАЗОМ</b>		<b>80</b>

## 7. Теми лабораторних занять

Лабораторні заняття навчальним планом не передбачені.

## 8. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми / види завдань	Кількість Годин
1.	<b>3-й семестр</b>  <b>Тема 1.</b> Відповідь на запит про зустріч. Розповідь про себе у професійному плані. Професії в сфері туризму. (Répondre à une demande de rendez-vous. Se présenter professionnellement. Parler des métiers du tourisme.). // <i>Підготувати презентацію про переваги і недоліки однієї з найзатребуваніших професій у галузі туризму.</i>	4
2.	<b>Тема 2.</b> Дізнавання деталей про туристичні послуги. Отримання інформації стосовно цін в електронному листі. Культурна спадщина Франції та України. Створення туристичного буклету. Опис туристичного маршруту. (Demander des précisions sur des prestations touristiques. Demander des tarifs dans un courriel. Le patrimoine culturel de la France et de l'Ukraine. Réaliser un dépliant touristique. Parler d'un circuit touristique et de son itinéraire.). // <i>Провести дослідження ринку та визначити найбільш популярні маршрути серед туристів у Франції.</i>	6
3.	<b>Тема 3.</b> Збір інформації щодо вподобань клієнтів. Пропонування туристичних послуг. Укладання угоди про надання послуг. Принесення вибачень за скасування надання послуги. (Interroger sur	2

	les goûts. Proposer une prestation. Conclure une vente de prestations. S'excuser pour l'annulation d'une prestation.) // <i>Rозробити анкету, яка допоможе дізнатися о вподобаннях клієнтів.</i>	
4.	<b>Тема 4.</b> Зустріч та допомога з орієнтуванням подорожуючим особам в аеропорту та на вокзалі. Інформування туристів про процедури оформлення та правила безпеки. Продаж квитків. Здавання в оренду автомобіль. (Accueillir et orienter les voyageurs à l'aéroport et à la gare. Informer les voyageurs des formalités et des règles de sécurité. Vendre un billet. Louer une voiture.) // <i>Підготовка до рольової гри. Зняти відео-гайд для туристів, в якому будуть демонструватися етапи проходження реєстрації в аеропорті та на вокзалі.</i>	6
5.	<b>Тема 5.</b> Неозначений та означений артикль. (Les articles définis/indéfinis). // <i>Articles définis/indéfinis [Grammaire essentiel du français. Niveau A1-A2, p. 22-25].</i>	4
6.	<b>Тема 6.</b> Теперішній час. (Le présent de l'indicatif). // <i>Présent [Grammaire essentiel du français. Niveau A1-A2, p. 90-109].</i>	4
7.	<b>Тема 7.</b> Присвійні та якісні прикметники. (Les adjectifs possessifs et qualificatifs). // <i>Adjectifs possessifs [Grammaire essentiel du français. Niveau A1-A2, p. 42-45]. Adjectifs qualificatifs [Grammaire essentiel du français. Niveau A1-A2, p. 50-53].</i>	4
8.	<b>Тема 8.</b> Заперечна форма. (La forme négative). // <i>Négation [Grammaire essentiel du français. Niveau A1-A2, p. 162-165].</i>	4
9.	<b>Тема 9.</b> Питальна форма. (La forme interrogative). // <i>Interrogation [Grammaire essentiel du français. Niveau A1-A2, p. 166-169].</i>	4
10.	<b>Тема 10.</b> Ближайший майбутній час. (Le futur immédiat). // <i>Le futur proche [Focus: Grammaire du français. Niveau A1-B1, p. 130-131].</i>	4
11.	<b>Тема 11.</b> Вищий ступінь порівняння. (Le comparatif). // <i>Comparatifs [Grammaire essentiel du français. Niveau A1-A2, p. 158-161].</i>	4
12.	<b>Тема 12.</b> Складний минулий час. (Le passé composé). // <i>Passé composé [Grammaire essentiel du français. Niveau A1-A2, p. 114-121].</i>	4
13.	<b>4-й семестр</b> <b>Тема 13.</b> Консультація стосовно унікальних місць регіону, які варто відвідати. Надання порад стосовно місцевих гастрономічних закладів. Складання рекламної пропозиції. Інформування туриста про	8

	<p>культурні заходи. Пригодницький туризм. (Recommander un site, une particularité régionale. Conseiller sur des visites gastronomiques locale. Proposer une offre promotionnelle. Proposer une manifestation culturelle. Le tourisme d'aventure.). //</p> <p><i>Скласти топ 10 туристичних місць Франції та топ 5 ресторанів України.</i></p>	
14.	<p><b>Тема 14.</b> Надання необхідної інформації щодо замовлення. Отримання інформації стосовно розцінок. Розробка програми заходу. Розбір анкети оцінки задоволеності клієнта. (Expliquer une commande. Demander des devis. Présenter un projet évènementiel. Commenter un questionnaire de satisfaction clientèle.). //</p> <p><i>Розробити рекламу власного івент агентства.</i></p>	4
15.	<p><b>Тема 15.</b> Складання розважальної програми. Проведення тематичної вечірки. Інформування про правила безпеки в зоопарку та парку атракціонів. Торгівля сувенірами. (Réaliser un programme d'animations. Animer une soirée à thème. Informer sur les règles de sécurité d'un parc animalier et d'un parc d'attractions). Gérer une boutique de souvenirs.). //</p> <p><i>Розробити квест-екскурсію по будь-якому місту у Франції.</i></p>	6
16.	<p><b>Тема 16.</b> Інформування клієнтів стосовно послуг готельно-ресторанного комплексу. Надання відповідей на запити клієнтів. Приймання замовлень. Пропонування рішення проблем клієнтів. (Présenter les services d'un hôtel-restaurant. Répondre aux demandes des clients. Prendre une commande. Proposer une solution à un problème.). //</p> <p><i>Розробити стратегію маркетингу, яка допоможе залучити більше клієнтів до вашого готельно-ресторанного бізнесу. Зробити меню для власного ресторану з урахуванням останніх тенденцій у гастрономії та національних особливостей.</i></p>	12
17.	<p><b>Тема 17.</b> Найвищий ступінь порівняння. (Le superlatif). //</p> <p><i>Le superlatif [Focus: Grammaire du français. Niveau A1-B1, p. 142-143].</i></p>	4
18.	<p><b>Тема 18.</b> Майбутній час. (Le futur simple). //</p> <p><i>Futur simple [Grammaire essentiel du français. Niveau A1-A2, p. 130-133].</i></p>	4
19.	<p><b>Тема 19.</b> Непряма мова. (Le discours indirect). //</p> <p><i>Discours indirect [Grammaire essentiel du français. Niveau A1-A2, p. 178-181].</i></p>	4
20.	<p><b>Тема 20.</b> Займенники у ролі прямого та непрямого додатка. (Les pronoms COD et COI). //</p> <p><i>Pronoms COD [Grammaire essentiel du français. Niveau A1-A2, p. 74-77].</i></p> <p><i>Pronoms COI [Grammaire essentiel du français. Niveau A1-A2, p. 78-81].</i></p>	4
21.	<p><b>Тема 21.</b> Відносні займенники. (Les pronoms relatifs). //</p> <p><i>Pronoms relatifs [Grammaire essentiel du français. Niveau A1-A2, p. 66-69].</i></p>	4
<b>РАЗОМ</b>		<b>100</b>

## 9. Індивідуальне навчально-дослідне завдання

ІНДЗ навчальним планом не передбачені.

## 10. Методи навчання.

**Словесні:** розповідь, пояснення, бесіда, обговорення проблемних ситуацій, ситуаційне навчання;

**Наочні:** ілюстрації (у тому числі мультимедійні презентації), презентація результатів власних досліджень;

**Практичні:** вправи, творчі вправи, рольові ігри, виконання індивідуальних завдань, ситуаційне навчання.

## 11. Методи контролю

- Поточний і періодичний контроль: усне опитування, оцінювання виконання індивідуальних завдань, тестові письмові роботи.
- Підсумковий контроль: залік у формі тестування (3 семестр) та іспит (4 семестр).

## Критерії оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти

Оцінка за національною шкалою	100 бальна шкала / Оцінка ECTS	Теоретична підготовка	Практична підготовка
Зараховано	90-100/ A	Здобувач у повному обсязі володіє навчальним матеріалом, вільно, розгорнуто, обґрунтовано та аргументовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей. Здобувач демонструє чітке знання відповідних категорій, їх змісту, розуміння їх взаємозв'язку, правильно формулює тлумачення відповідних понять, робить самостійні висновки. Здобувач вміє самостійно знаходити додаткову інформацію та використовувати її для реалізації поставлених завдань, вільно використовує нові інформаційні технології для поповнення знань.	Здобувач може аргументовано обрати раціональний спосіб виконання практичних завдань, виконує практичні завдання не передбачені навчальною програмою, вільно використовує набуті теоретичні знання при аналізі практичного матеріалу, проявляє творчий підхід до виконання індивідуальних та колективних завдань при самостійній роботі.
Зараховано	85 – 89 / B	Здобувач достатньо повно володіє навчальним матеріалом,	Здобувач має стійкі навички виконання практичних

		обґрунтовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей, використовуючи при цьому обов'язкову літературу, застосовує знання для розв'язання стандартних ситуацій, самостійно аналізує, узагальнює і систематизує навчальну інформацію, але допускає неточності, які не є суттєвими для характеристики предмету питання та не впливають істотно на загальну характеристику того чи іншого явища (поняття).	завдань, правильно вирішує більшість практичних завдань.
	<b>75 – 84 / С</b>	Здобувач виявляє загалом високий рівень знань щодо всієї програми навчальної дисципліни, на достатньому рівні володіє навчальним матеріалом, застосовує знання для розв'язання стандартних ситуацій, але не вміє самостійно аналізувати деякі питання, не повністю переконливо аргументувати свої відповіді, допускає незначні неточності.	Здобувач за зразком самостійно виконує практичні завдання, передбачені програмою навчальної дисципліни.
	<b>70 – 74 /</b>	Здобувач володіє навчальним матеріалом з елементами логічних зв'язків. Здобувач знає основні поняття навчального матеріалу, але має ускладнення під час формулювання висновків.	Здобувач має елементарні правильно вирішує лише половину практичних завдань.
	<b>60 – 69 / Е</b>	Здобувач не повною мірою розуміє предмет. Здобувач надає нечіткі характеристики відповідних явищ, викладає свої думки з істотним порушенням логіки подання матеріалу.	Здобувач може використовувати знання лише в стандартних практичних ситуаціях, має нестійкі навички виконання практичних завдань, робить багато суттєвих помилок.
Не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	<b>35 – 59 / FX</b>	Здобувач не правильно розкриває сутність базових питань навчальної дисципліни, допускає суттєві змістовні помилки, володіє навчальним матеріалом поверхнево й фрагментарно, безсистемне виокремлює випадкові ознаки вивченого, не вміє сформулювати свою думку та викласти її в логічній послідовності, робити	Здобувач здатний виконати лише окремі практичні завдання за допомогою викладача. У здобувача відсутні сформовані уміння та навички.

		узагальнення та висновки.	
Не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	<b>0 – 34 / F</b>	Здобувач не знає основних положень навчальної дисципліни, не володіє навчальним матеріалом.	Здобувач виконує лише елементи практичних завдань, погребує постійної допомоги викладача.

Оцінка за національною шкалою	Теоретична підготовка	Практична підготовка
Відмінно	Здобувач освіти	
	у повному обсязі володіє навчальним матеріалом, вільно, самостійно та аргументовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей; глибоко та всебічно розкриває зміст теоретичних питань, використовуючи при цьому обов'язкову та додаткову літературу; робить самостійні висновки, виявляє причинно-наслідкові зв'язки; самостійно знаходить додаткову інформацію та використовує її для реалізації поставлених перед ним завдань. Здобувач здатен виділяти суттєві ознаки вивченого за допомогою операцій синтезу, аналізу, виявляти причинно-наслідкові зв'язки, формувати висновки і узагальнення, вільно оперувати фактами та відомостями.	глибоко та всебічно розкриває сутність практичних/ розрахункових завдань, використовуючи при цьому обов'язкову та додаткову літературу; може аргументовано обрати раціональний спосіб виконання завдання й оцінити результати власної практичної діяльності; виконує творчі завдання та ініціює нові шляхи їх виконання; вільно використовує набуті теоретичні знання при аналізі практичного матеріалу; проявляє творчий підхід до виконання індивідуальних та колективних завдань при самостійній роботі
Добре	достатньо повно володіє навчальним матеріалом, обґрунтовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей, використовуючи при цьому обов'язкову літературу; при представленні деяких питань не вистачає достатньої глибини та аргументації, застосовує знання для розв'язання	правильно вирішив більшість розрахункових /тестових завдань за зразком; має стійкі навички виконання завдання



Оцінка за національною шкалою	Теоретична підготовка	Практична підготовка
	стандартних ситуацій; самостійно аналізує, узагальнює і систематизує навчальну інформацію, але допускаються при цьому окремі несуттєві неточності та незначні помилки.	
Задовільно	володіє навчальним матеріалом на репродуктивному рівні або відтворює певну частину навчального матеріалу з елементами логічних зв'язків, знає основні поняття навчального матеріалу; має ускладнення під час виділення суттєвих ознак вивченого; під час виявлення причинно-наслідкових зв'язків і формулювання висновків.	може використовувати знання в стандартних ситуаціях, має елементарні, нестійкі навички виконання завдання. Правильно вирішив половину розрахункових/тестових завдань. Здобувач має ускладнення під час виділення суттєвих ознак вивченого; під час виявлення причинно-наслідкових зв'язків і формулювання висновків.
Незадовільно з можливістю повторного складання	володіє навчальним матеріалом поверхово й фрагментарно (без аргументації та обґрунтування); безсистемно виокремлює випадкові ознаки вивченого; не вміє робити найпростіші операції аналізу і синтезу; робити узагальнення, висновки; під час відповіді допускаються суттєві помилки	недостатньо розкриває сутність практичних завдань, допускаючи при цьому суттєві неточності, правильно вирішив окремі розрахункові /тестові завдання за допомогою викладача, відсутні сформовані уміння та навички.
Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не володіє навчальним матеріалом	виконує лише елементи завдання, потребує постійної допомоги викладача

## 12. Питання для підсумкового контролю

(3-й семестр - залік)

Залік проходить у формі тестування за лексико-граматичними темами, що вивчалися протягом семестру.

1. Відповідь на запит про зустріч. (*Répondre à une demande de rendez-vous*).
2. Написання електронного листа із підтвердженням зустрічі. (*Rédiger un courriel de confirmation*).
3. Розповідь про себе у професійному плані. (*Se présenter professionnellement*).

4. Професії в сфері туризму. (Parler des métiers du tourisme).
5. Взаємовідношення з клієнтами. (La relation client).
6. Дізнавання деталей про туристичні послуги. (Demander des précisions sur des prestations touristiques).
7. Отримання інформації стосовно цін в електронному листі. (Demander des tarifs dans un courriel).
8. Створення туристичного буклету. (Réaliser un dépliant touristique).
9. Опис туристичного маршруту. (Parler d'un circuit touristique et de son itinéraire).
10. Культурна спадщина Франції. (Le patrimoine culturel de la France).
11. Культурна спадщина України (Le patrimoine culturel de l'Ukraine).
12. Збір інформації щодо вподобань клієнтів. (Interroger sur les goûts).
13. Пропонування туристичних послуг. (Proposer une prestation).
14. Укладання угоди про надання послуг. (Conclure une vente de prestations).
15. Принесення вибачень за скасування надання послуги. (S'excuser pour l'annulation d'une prestation).
16. Зустріч та допомога з орієнтуванням подорожуючим особам в аеропорту. (Accueillir et orienter les voyageurs à la gare).
17. Зустріч та допомога з орієнтуванням подорожуючим особам на вокзалі. (Accueillir et orienter les voyageurs à la gare).
18. Інформування туристів про процедури оформлення та правила безпеки. (Informers les voyageurs des formalités et des règles de sécurité).
19. Продаж квитків. (Vendre un billet).
20. Здавання в оренду автомобіль. (Louer une voiture).
21. Неозначений артикль. (L'article indéfini).
22. Означений артикль. (L'article défini).
23. Теперешній час. (Le présent de l'indicatif).
24. Присвійні прикметники. (Les adjectifs possessifs).
25. Якісні прикметники. (Les adjectifs qualificatifs).
26. Заперечна форма. (La forme négative).
27. Питальна форма. (La forme interrogative).
28. Ближайший майбутній час. (Le futur immédiat).
29. Вищий ступінь порівняння. (Le comparatif).
30. Складний минулий час. (Le passé composé).

### **Питання для підсумкового контролю**

*(4-й семестр – іспит)*

1. Консультація стосовно унікальних місць регіону, які варто відвідати. (Recommander un site, une particularité régionale).
2. Найкрасивіші місця Франції. (Les plus beaux endroits de la France).

3. Найкрасивіші місця України. (Les plus beaux endroits de l'Ukraine).
4. Надання порад стосовно місцевих гастрономічних закладів. (Conseiller sur des visites gastronomiques locale).
5. Складання рекламної пропозиції. (Proposer une offre promotionnelle).
6. Інформування туриста про культурні заходи. (Proposer une manifestation culturelle).
7. Культурні заходи Франції. (Les évènements culturels de la France).
8. Культурні заходи України. (Les évènements culturels de l'Ukraine).
9. Пригодницький туризм. (Le tourisme d'aventure).
10. Надання необхідної інформації щодо замовлення. (Expliquer une commande).
11. Отримання інформації стосовно розцінок. (Demander des devis).
12. Розробка програми заходу. (Présenter un projet évènementiel).
13. Розбір анкети оцінки задоволеності клієнта. (Commenter un questionnaire de satisfaction clientèle).
14. Складання розважальної програми. (Réaliser un programme d'animation).
15. Проведення тематичної вечірки. (Animer une soirée à thème).
16. Інформування про правила безпеки в зоопарку. (Informer sur les règles de sécurité d'un parc animalier).
17. Інформування про правила безпеки в парку атракціонів. (Informer sur les règles de sécurité d'un parc d'attractions).
18. Торгівля сувенірами. (Gérer une boutique de souvenirs).
19. Інформування клієнтів стосовно послуг готельно-ресторанного комплексу. (Présenter les services d'un hôtel-restaurant).
20. Надання відповідей на запити клієнтів. (Répondre aux demandes des clients).
21. Приймання замовлень. (Prendre une commande).
22. Пропонування рішення проблем клієнтів. (Proposer une solution à un problème).
23. Незвичайні готелі світу. (Les hôtels insolites dans le monde).
24. Незвичайні ресторани світу. (Les restaurants insolites dans le monde).
25. Найвищий ступінь порівняння. (Le superlatif).
26. Майбутній час. (Le futur simple).
27. Непряма мова. (Le discours indirect).
28. Займенники у ролі прямого додатка. (Les pronoms COD).
29. Займенники у ролі непрямого додатка. (Les pronoms COI).
30. Відносні займенники. (Les pronoms relatifs).

### *Приклад білету*

1. Читання та переклад тексту за фахом (зі словником).

2. Виконання лексико-граматичного завдання (картка).
3. Бесіда на тему (за вибором викладача).

### 13. Розподіл балів, які отримують здобувачі 3-й семестр - залік

Поточний та періодичний контроль												Підсум. контроль ь (залік)	Фіна льна оцінк а
Змістовий модуль №1				Змістовий модуль №2									
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	T10	T11	T12		
100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Лексико-граматичний тест за ЗМ 1+2 (100)													

Лексико-граматичний тест за ЗМ 1+2 здійснюється у формі письмових тестових завдань після завершення вивчення навчального матеріалу двох змістових модулів. Тестові письмові завдання для контрольних робіт складаються з 25 тестових завдань і відповідають змісту навчального матеріалу модуля. За кожну правильну відповідь на одне тестове завдання студент отримує 4 бали (25\*4=100).

### 4-й семестр - іспит

Поточний контроль										Підсумковий контроль (іспит)	Фінальн а оцінка
Змістовий модуль №1				Змістовий модуль №2							
T13	T14	T15	T16	T17	T18	T19	T20	T21			
100	100	100	100	100	100	100	100	100		100	100

### Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	<b>A</b>	відмінно	зараховано
85-89	<b>B</b>	добре	
75-84	<b>C</b>		
70-74	<b>D</b>	задовільно	
60-69	<b>E</b>		

35-59	<b>FX</b>	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	<b>F</b>	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

### **13. Методичне забезпечення**

----

### **14. Рекомендована література**

#### **Основна**

1. Akyuz A., Bazelle-Schahmaei B., Bonenfant J., Gliemann M.-F. Focus: Grammaire du français. Paris: Hachette, 2015. 392 p.
2. Dussac E. Bon Voyage. Français du Tourisme. Paris:Clé international, 2017.120 p.
3. Glaud L., Lannier M., Loiseau Y. Grammaire essentielle du français. Didier, 2015. 201 p.

#### **Додаткова**

1. Penformis J.-L. Hôtellerie-Restaurant. com. Paris: Clé international, 2013. 144 p.

### **15. Електронні інформаційні ресурси**

*Навчальні французькі сайти (у т.ч. професійні):*

1. <https://www.france.fr/fr>
2. <https://www.france-voyage.com/tourisme/>